

第五編 幫助即チ機會ヲ論ス并ニ藝業ヲ勉修スルヲ論ス

羅馬人ノ語ニ曰ク機會ハ機會ヲ生キタル人ノ頼ニモアリテソノ後面ハ禿セリ人モシツ
ノ前頭ノ髪ヲ捉拿スレハ彼ヲ抱住スルヲ得ヘシ然ルニ一タヒ彼ヲシテ逃走セシメ
タランモハ「チニビキ」(羅馬ノ神々名)ト雖モ再ヒ彼ヲ擒獲スルヲ能ハサルヘレ

(一) 大成功ハ偶然獲テ得ルモノト云フ

偶然ノ事ハ生平勉強シテ成就セルモノニ比スレハ十分ニシテ一モアラス是故ニ億幸シテ
ソノ事ヲ善クセント欲スルハ危キ道ナリ勉強シテ心ヲ用フルヲ實ニ旅行スヘキ平坦ノ通
衢ナリ山水ノ畫工維爾孫ハソノ畫ヲ作ルニ當リ始ヨリ終リニ至ルマテ尋常ノ法則ニ從ヒ
ケルカク、ソノ成就セントスルノ前ニ至リ其畫ヨリ退ソキ離レ筆ヲ長棒ノ頭ニ定着シ久
シクソノ畫ヲ注視ヒル後忽然トシテ進ミ二三箇ノ點染ヲ加フコ、ニ於テソノ功成就シテ
神妙ノ畫ト稱セラル然レモコレ人々ノ能ク做シ得ヘキコニ非スカク、如キ活潑ナル手段
ハ畢生ノ功カヲ用フルニ非レハ得ラルヘカラスモシ拙工ヲシテカクノ如キヲ試ミナハ
恐ラクハソノ畫ヲ點批シ看ルコ堪ヘサラシムヘシ

(二) 大人ハ小事ヲ蔑忽セス

勤苦シテ心ヲ用ヒルコハ藝業ヲ修ムル者ノ眞成ノ方法アリ「小事ヲ輕忽スルモノハ大人
ニ非ス大人ハ小事ニ於テ最モ能ク心ヲ用ヒテ修メ善クスルモノナリ彌爾、安日洛ハ意
太利有名ノ雕像工畫工建造工ナリ嘗テ客アリテソノ工舖ニ來リソノ一ノ石像ヲ造リ成シ
タルヲ見タリシカソノ後客再ヒ來リタルニ安日洛ナホ爾ノ石像ヲ修メ居タリ客怪シテ初
度來訪セシ以來何ナル事ヲ爲サレシヤト問ヒタレハ安日洛ソノ像ヲ此彼ト指シテ「我コ
ノ所ヲ再ヒ修メタリコノ所ヲ礎キタリコノ形ヲ柔テカニシタリコ、ノ筋ヲ露ハニリコノ
唇ニ言語ヲ與ヘタリコノ手ニ力ヲ添ヘタリトイヘハ客曰ク然レトモコレ皆鎖小ノ事ノミ
ト安日洛答ヘテソレハ然モアルヘシ然レトモ瑣小ノ事ハ全美ノ功ヲ成ス而シテ全美

ノ功ハ瑣少ノ事ナラスト云ヘリシトナリ法國ノ畫工尼格拉士。保申平生ソノ爲ルトコロ
ニシテ「イン・ザ・ランド・オブ・トライ・ア・ル」
ノ規則ニ凡ソ爲ルトコロノ事心ヲ盡シテ善クコレヲ爲スト云ヘリ晩年ニ及ンテソノ友何
コ由リテ君ハ善畫ノ名ヲ得玉ヒシヤ」ト保申ニ問ケレハ我ハ決シテ一事ヲモ輕忽ニセザ
リシ故ナリ」ト答ヘケルトソ

〔三〕牛糞及ヒ糞ノ發明ハ偶然ト稱シカタシ

古ヨリ偶然ニ某ノ事ヲ發明セリト云フコアリ然レトモ子細ニコレヲ考フレハ實ニ偶然ナルハ甚タ少ナシ蓋シ偶然ト云フコハ大抵ハ特ニ細心ヲ以テ考察セルモノ、一旦解悟スル機會ノ至レルモノナリ牛童ノ足邊ニ菓實ノ墜チタルコハ人常ニ偶然發明スルコノ證據トナレテ諸書ニ引キ用フルモノ實ハ然ラス牛童多年ノ間久シク重力ノ事ヲ考究シ勉強勞苦ジ積ミタリケレハ樹菓ノ目前ニ墜ルヲ見テ忽チ能クソノ理ヲ悟リ得テ前人未開ノ秘奧ヲ發セリコレト同シク石鹼ノ水ヨリ湧起スル泡沫ノ五色燦爛ナルヲ見テ學士雍ハコレニ由リテ光線斜行ノ理ヲ悟リ凡ソ牛讀。雍ノ如キ大家ハ世俗ニテ特ニ大事ヲ學習スルトノミ思フコナレドソノ實ハ最モ目前陳腐ノ事最モ平近ノ證ヨリシテ極大緊要ノ理ヲ查出セリ所謂大業ト稱スルモノハ多クハソノ理ヲ善ク解說シ小ヨリシテ推シテ六〇至レルモノナリ

〔四〕觀察ニ聰慧ナルヲ智者ト稱スヘシ

人ニ智愚大小ノ異アルハ太抵ハツノ事物ヲ觀察スルニ聰慧ナエト聰慧ナラザルトニハアリ
俄羅斯ノ諺ニ「彼人ハ樹林ノ中ニ行ケトモ薪ヲ見ス」ト云ヘルハ觀察スルヲ解セサル

一種ノ人ヲ指ス言ハルモノナリ 所ヨリ皇朝ノ國王ノ名

リ愚人ハ黑暗ノ中ニ行歩スト云ヘリ學士戎孫嘗テ新タニ意太リヨリ餽レルモノニ、
「人或ハコノ含伯斯の德ニ在リテ他人ノ歐羅巴チ巡遊スルモノヨリ却ツテ多ク學ヒ知レ
ルモノアリ」ト云ヘリ能ク物チ見ルハ眼目ノミニアラス心靈マタク物チ觀ル是故ニ思
想ナキ人ノ一物チモ認得サル地ニ於テ智者ハソノ前ニ顯ハル、物チ觀察シソノ根柢ニ徹
レ仔細ニ分別シ比較シテ新意ヲ發スルコトナリイマ加利列窩、伯拉溫、伯路溫爾、哥倫布
ノ事ヲ引テコレヲ證スヘシ

〔五〕加利列窩搖錘ヲ創造セシ事

加利列窩ヨリ以前ノ人ト雖懸リタル物ノ同シ速ニ騰擺スルヲ見タルモノ多クアルヘシ然レモコノ實事ノ用アルヲ查出セルモノハ加利列窩ヲ始メトス加利列窩器微ノ寺院ニ在テ一日寺院ノ人屋櫓ニ掛ル燈ニ油ヲ添ヘケルカソノマ、ニ棄テ置キケレハ燈ハ搖動シテ已マザリケリ加利列窩コノ時像ニ十八歳子細ニテ是ヲ注視シケルカ是ニ由リテ遂ニ搖擺器ヲ用ヒテ時ノ速速ヲ測ルヲ得ヘシト心ニ想ヒ起セリ然レモ是ヨリ後五十年ノ勞苦學習ヲ經テ其搖擺器始テ十分ニ成就シ時限ヲ測リ天文ヲ算スル必用ノ器トハナリニケリ加利列窩官テ和蘭ノ眼鏡ヲ造ル工人隔遠ノ物ヲシテ近ク見セシムル一種ノ器ヲ新タニ造リ納琅ノ伯摩律西ニ獻スト云フヲ偶々聞ケレハソノ理ヲ考察シテ速ニ千里鏡ヲ創造セリコレヨリシテ星象ヲ明カニ察スルヲ得テ今世天學ノ基礎ヲ立テタリ凡ソカクノ如キ發明ハ心ヲ留メスシテ物ヲ見ル人及ヒ心ヲ用ヒスシテ官ヲ聞ク人ニハ決シテ爲シ得サル

【七】

伯拉溫鐵懸橋ヲ造シ及ビ伯路濟爾。參迷河底ノ地道ヲ造リシ事

伯拉溫ハ士維德英蘇ノ間ニ傍近ニ住シケリ費用多カラスシテ橋ヲ架スヘキ手段ヲ考ヘ

ケル時一日拂曉ニ園中ニ歩シケルカ偶々小サキ蜘蛛ノ糸ソノ行クトコロノ路ニ當リテ横

ニ懸リタルヲ見テ忽チ想ヒ起セルハ鐵繩或ハ鐵鎖ヲ以テカクノ如キ方法ニ作リタラハ宜

シカラントコレヨリシテ遠ニ鐵懸橋ヲ造ルヲ得タリ○瓦德管ヲ古來德河ノ名

以テ水ヲ引キ上ケンヲ考ヘケル時一日案上ニ龍蝦ヲ薦メケレハコレヨリ新意ヲ發シ

ノ皮殼ニ倣ヒ鐵管ヲ造リテ遠ニソノ志ヲ達セリ○伯路濟爾ノ參迷士河底ノ地道ヲ造レル

トハ船ヲ蠶蝨スルノ小蟲ヨリ教ヘテ受タリ管テコノ一小蟲ソノ強キ頭ヲ以テ船村中ニ百

方貫透レ共廊ノ如キ路ヲ成就シ然ル後漆ノ如キモノヲ以テ四方上下ヲ塗リソノ中ニ住ス

ルヲ觀タリケレハソノ式樣ニ倣ヒ特ニ規模ヲ大ニシテ遠ニ河底ノ地道ヲ造リソノ功ヲ成

就シタリ

【七】

哥倫布海藻ニ浮ヘルヲ視テ新世界ノ近キヲ知リシ事

慧眼ヲ以テ善ク物ヲ觀察スル人ハ些微ニシテ緊要ナラサルカ如キ目前ノ物ヲシテ貴重ノ

用トナサシムルヲナリ哥倫布新世界ヲ查出セント志サシ海ニ航シ西ニ向フテ行キケルカ

久シキニ及フマテ土地ヲ見得サリケレハ水手ノ糧糧食ノ盡キソヲ怖レ哥倫布ニ背キ轉

テ返ヘサンヲ屬シ哥倫布ヲキ哥倫布轉々船ニ近シ海藻ノ群ヒ號シハ多見テ新世界ノ

レハ天下ノ事物至テ微小ニシテ雖ヒ甚忽ニスルヘカラス仔細ニ解明シテ有用ノ實證トスル
ヘキナリ「嗚呼アルビチン」ノ峭立セル白石巖ハ沙虫ノ白殼ヨリ成リ立チタルモノナリソ
ノ沙虫ハ顯微鏡ヲ以テセサレハ認メ得ルヲ能ハヌ珊瑚島ノ海チ飾レルモノハ亦タ沙虫ニ
シテ所ニ謂珊瑚虫ト云ヘル無數生物ノ殼ナリ極小ノ物ヨリシテカクノ如キ非常ノ結果
ヲ成スヲ觀ルトキハ豈ニ小物ノ忽ニスヘカラサルヲ知ルニ足ラスヤ

【八】

小事ノ力

小事ヲ精密ニ觀察スルヲハ職務ニ於テモ學問藝術ニ於テモ人生各般ノ事ニ於テモ功績

ヲ奏スルヲ秘訣ト云フヘシ蓋シ世上ニ在ルトコロノ學識知見ハ古ヨリ今ニ至ルマテ小

々ナル實驗ノ士塊次第ニ積ミ重ナリテ巨大ナリ尖塔ニ至レルモノナリ縱令ヒコレ等ノ小

始メニ於テハ無益ナルカ如クニ見ユレ終リニ至リテ眞實ノ益ヲ成シ當然ノ用ニ應スル

トナリ且此レノミナラス憶度思想ノ迂遠ナルカ如キモノモ後來實用ノ根柢ト爲ルモノ

多シ紀元前二百年前希臘ノ亞撲羅牛士。巴寄士ト云ヘルモノ始テ小圓形ノ測法ヲ查出セ

シモソノ當時ニ在テハ有用ナルヲ覺ヘサリシカ後人コレヲ修明シ天學ノ根柢トナリテ

今日航海スル者チコレニ由リテ未ダ前知セサル洋海ニ進ミ往キ天上チ踪跡シ路程ヲ

錯マラスシテソノ期スルトコロノ港ニ達スルヲ得セシムル最要ノ學術トハナリニケリ

【九】

弗蘭克林及ヒ愛爾法尼電氣ノ理ヲ查出セシ事

弗蘭克林電トイイレシトリシテイハル性チイフト共同一ナルヲ始メテ發明シタル時

世人ニ笑ハレタリ或入コノ發明何ノ用ヲ爲スヤト問ヒケレハ弗氏答ヘテ小兒ハ何ノ用ヲ

タルモ別ニ奇器ニ由ルニ非ス特ニ一箇ノ三稜玻璃片一斷ノ中凸玻璃片及ヒ一枚ノ厚紙板ノミ。外國有名ノ學者其嘗テ學士售拉斯敦ニ指タリシノ許多ノ發明ヲ爲セル器具ヲ藏セル書室ヲ示レ玉ヘト請ヒタレハ售拉斯敦諾シテソノ小室ニ導ヒキ案上ニアルコロノ舊キ茶盆ノ中ニ表蓋ノ破璃試驗ノ紙小キ天平一、吹火筒一ヲ容レタルモノヲ指サシテコレ我ノ對ルコロノ器具アリコノ外ニ有ルモノナシト言ヘリ斯士打德ハ心ヲ留メテ蝴蝶ノ翅ヲ學習スルニ由テ采色ヲ合スルコノ法ヲ悟レリ故ニ毎ニ予カコノ小蟲ヨリ力ヲ得タルコハ世ノ人知ラサルヘシト言ヒゲリ。維爾啓ハ書ヲ學ヒケルトキ筆ナク布ナレ木頭ヲ燒キタルモノヲ以テ倉ノ門扇ニ圖ヲ畫カキタリト云ヘリ。白維克ハソノ小舎ノ壁ニ白灰ヲ以テ圖ヲ畫カキテ學習セリ。便若民。物斯のハ貓尾ヲ以テ筆ヲ作り始メテ畫ヲ學シトナリ。花俱孫ハ天文ヲ學フニ夜中一鼯ヲ田野ニ布キ自ラソノ上ニ臥シ小珠ヲ貫キタル絲ヲ以テ己レノ眼口ト星トノ間ニ伸ハシ張リテ天象ヲ摸寫シケルトナリ。弗蘭克林ハ人造ノ電氣ト空中ノ雷電ト元來一物ナルヲ發明セシカソノ試驗ノ爲ニ造リシ紙鳶ハ二枚ノ木條ト絹ノ手巾トヲ以テ造リシナリ。瓦德ハ剖屍家ノ用フル水筒ヲ以テ蒸氣機器ノ法子ヲ始メテ造レリト傳フ。及福德ハ補鞋工ノ徒弟タリシ時ニ革ノ小屑ヲ打テテ滑平ニシソノ上ニ算學ノ問題ヲ始メテ作レリ。天學者立天好士犁ノ柄ヲ以テ始メテ日月蝕ヲ測算セシト云ヒ傳ヘタリ。

〔十三〕 李偶然ノ事ヨリ學ニ志サセシ事

最モ平常ナル事人チシテ學問ニ志サ、シムル機縁トナルコアリ學士李ハ偶々一寺院(會堂ト譯ス)ニ於テ希伯來語ノ「バイフル」ヲ觀タレハ之ヲ學ント思ヒ起セリコノ時李ハ木

工ニシテ格子ヲ修シ、コノ作業トセシナリ然レトモ必マコノ節ニ達シト思ヒシヲ以テ希伯來文法書ノ古本ヲ廉價ニテ買ヒ師傳ヲ假シテ自ラ學習セシトナリ

〔十四〕 斯東ノ名言

「アリレシピア」ヲ讀得シヲ怪シケルガ一日ソノ故ヲ問ヒケレハ斯東答ヘテ「人ハタゞ亞伯西二十四字ヲ知リ得ルヲ要スコレヨリレテ各々己レノ欲スルトコロニ從ツテ世間何事ナリトモ學ビ得ラルベシ」ト云ヘリ誠ニコノ言ノ如ク既ニ二十四字ヲ知リタラバ其他ハ勉強忍耐ト機會ヲ失ハズシテ進修ノ益ヲ得ルトノ二者ヲ以テ成就ニ至ルベキナリ

〔十五〕 斯格的ハ何事ヲ爲スニモ機會ヲ看出セシ事

窩爾打。斯格的ハ何事ヲ爲スニモ自ラ進修スルタメノ機會ヲ看出シ又能偶然ノ事ヲ仔細ニ算計スル人ナリ斯格的の嘗テ一著書家ノ徒弟トナリシガ期限盡キテソノ家ヲ辭レ去ル時ニ始メテ蘇格蘭ヲ巡遊シ兵亂ノ後生殘シ英雄ヲ尋訪シコレト朋好ヲ結ビヒニ後來著述ノ基礎ヲ立タリソノ後輕騎兵ノ衣糧官タリシトキ馬ニ蹴ラレテ歩行スルヲ能ハス家ニ臥シテアリケルカ斯格的ハ懶惰ヲ惡ムヲ警敵ノ如クナレバコレヲ時シテ著書ニ從事セリ三日ノ中ニ「ゼ、レイ、サフ、ゼラスト、モンストレル」ト云ヘル書ノ首卷ノ詩ヲ作りソノ後幾何モナク功ヲ竟ヘタリコレソノ大著述ノ最初ニ出シモノト云ヘリ

〔十六〕 普理斯士禮年四十始テ化學ニ志サセシ事

學士普理斯士禮ハ化學ノ大家コレテ許多ノ街氣ヲ查出セル人ナリ始テ化學ヲ學バント志

普英人保八生元化 四十二百
氏國享十年文元 Priestle

*Humphry Davy

大英一千九百零七年正月

ザセシム偶然ノ事ヨリ導カレタリ一日ソノ近隣ノ釀酒房ニ至リ泡起シタル酒ノ上ニ銜氣
ノ光レルモノ浮カミ流レテ忽チ又消滅スルチ見テ奇ナル事ニ思ヒソノ故ナ知ラント思ヒ
起シケリコノ時普理斯士^{プリースト}ハ年四十ニシテ化學ノ事ハ毫モ知ラス書冊ヲ檢索シタレモ
ノ故チ解スルコト能ハスコ、ニ於テ已レノ意ニ從ヒテ粗拙ナル器具ヲ作り經驗ヲ始メタリ
シガ珍異ノ^{フラスコ}鏡現レケレハ益々經驗ヲ積ミ此ヨリ彼ニ移リ幾何モナクシテ氣ニ屬セル化
學ニ精シク通スルニ至レリ○コノ時ニ當リ普魯社^{フランクフルト}國化學ノ大家舍勒^{シェーレ}マク諸ノ新術氣ヲ查
出セリ然レドモソノ器具ハ特ニ尋常藥舖家ニアル玻璃瓶少數ト猪ノ膀胱^{膀胱}トチ用ヒタリレ
ノミト云ヘリ

〔十七〕大未手ニ隨カフ物ヲ器具トナシテ經驗ヲ倣シ事

有名ノ化學家韓弗臘カント大末ハ藥師家ノ徒弟タリシ時極メテ粗雑ナル器械ヲ用ヒテ試驗ノ功ヲ始メ何物ニ限ラス手ニ隨ガフ物ヲ以テ器具トナシタリ廚ニアル鍋釜ノ類ソノ師ノ玻璃瓶等ナリ或時法國ノ船「セラノス、エンド」ニ於テ破壞セシトキソノ船ニアリレ外科醫ソノ器具ノ箱ヲ携ヘテコノ難チ逃レシガコノ醫偶々大末ト親熟シケレハ苦樣ノ水筒ヲ以テコレニ與ヘケリ大末ニ喜ビ即チコレヲ用ヒ抽氣筒ヲ作り熟ノ性質及ビ根因ヲ察スル器具トナセシトナリ

〔十八〕發拉第偶然ノ事ヨリ化學ニ志セシ事

學士被拉第ハ大木ノ弟子ニシテソノ學脈ヲ嗣ガモノナリ始メ鉛書工ヲ爲セシガコノ時ヨリ古ルキ玻璃樽ヲ用ヒテ電氣ノ經驗ヲナスコト始メシト云入り被拉第ノ化學ニ志ザセシハマタ偶然ノ事ニ由レリ「ローヤル・インスチテューション」ト（學館ヲ講明スルカ）ニ建テ

• Parady

發英人政年
氏國寬三生

設ケタル大館）ノ社中ノ人嘗テ發拉第^{フアラデー}ノ工作セル店鋪ニ至リケル時ニ發氏^{ハリス}ヲノ針^{ハネ}裝^{ツク}セシタノニ己レカ前ニ置ケル「エンサイコロヘヤア」ノ電氣ノ條ヲ注視シ居タリ客ソノ志有ルヲ知リ「ローヤル・インスチテューション」ニ人ルヘキ周旋ヲ爲シケリ發拉第^{フアラデー}ヲレヨリ四次大未^{ハリス}ノ講說ヲ開キケルカ盡シコレヲ館錄シ或ル時コレヲ大未^{ハリス}ニ示メシケレバ大未甚ダ驚感セリソノ後發拉第^{フアラデー}遂ニ「ローヤル・インスチテューション」ノ佐^{アシタ}トナリコレヨリレテ學業次第ニ上進シ遂ニ大未^{ハリス}ニ繼ギ學士ノ職ニ陞^{ノボ}ルニ至レリ

〔十九〕大未^{ハリス}ノ記簿ニ書キ載セタリシ語

〔十九〕大赤之記簿ニ書キ載セタリシ語

大未三十歳ノ時ソノ記簿ニ録セシ語早ク已ニ後來有名ノ學士タルヲ徵スルニ足レリ曰ク余富饒之家ニ生レス又勢力ノ家ニ生レス又門地ノ家ニ生レス然レドモ余若シコノ世ニアル上ハ必ス一世ノ爲メ朋友ノ爲メニ裨益ヲ爲スコト三者ノ福蔭ニ藉シニハ減ゼザルヘシト記シテリ大未ハ才能アルヲ發拉第^{ラッヂ}如シ而シテソノ心力ヲ悉ク實驗ニ用ヒ勉強忍耐ニ因テ高上ナル學術ノ地位ニ進メリ格別立地^{リツヂ}大未ヲ評シテソノ心ニ勢力アリテ凡百ノ疑義ヲ拿住シ解破シテソノ本然ノ効驗アルコトマテ推シ進メリト云ヘリ大未ハ格別立地ヲ評シテ彼レ極高ノ才極大ノ識光明ノ心アリト雖ヒ惜イカナ次序ニ循ツテ功夫ヲ用フルヲ缺キタリト言ヒケリ

〔二十〕 古未耶^{グミエー}然ノ事ヨリ本草學ヲ勉ムル事

法國有名ノ本草家察古未耶ハ精密觀察ニ勉強ノ功ヲ積メル人ナリ童子ノ時ニ偶々蒲葦ノ本草書一冊ヲ見タルヨリシテ其志ヲ引キ動カシ遂ニコノ書ヲ寫シ本文ノ説ニ從ガヒ彩色ヲ加ヘテ學習セリ王八歳ノ時諾曼的ニ佳スル一貴家ノ子ノ西賓トナルシノ居海邊ニ近カ

ケレハ水族百蟲ノ奇異コレヲ驚クヘキモノ常ニソノ面前ニ現ハレタリ一日沙上ニ徘徊セシ時鳥賊魚ノ陸ニ上レモノヲ見タリシガソノ狀ノ新異ナルヲ以テ携ヘテ家ニ歸リ解剖シテソノ内面ヲ察シケリコレヨリ生物ノ軟體ニシテ骨節ナキモノヲ查究セシガコノ一科ニ於テ卓越ノ聲名ヲ得タリ古來耶考證スヘキ書冊アラス特ニ造化ノ大部ノ書ソノ前ニ開ケルモノヲ觀察スルノミツノ毎日眉曉ニ接スル實物ノ詭形殊狀ナルモノ其心ニ深ク印記スルヲ世間鏤版ノ書ノ及フヘキニ非スカクノ如クニシテ三年ヲ度ケルソノ間ダ水族ノ生物ト近地ニ得ルトコロノ生物ノ化石セルモノト比較シ解剖シテ熟視シケルガ遂ニ前人ノ説ニ因ラス別ニ生物ノ種類ヲ分チ後來革新ノ路ヲ開キテリ古未耶ノ聲名次第ニ高ク一千八百二十年寛政十法國「コレリシ」大書ニ於テ本草學士ニ任セラレ後遂ニペーロンノ爵ニ陞レリ

〔二十一〕瓦德、士堤反孫、達爾東機會ヲ失ハスシテ業ヲ勉ム事
上ニ云ヘルトコロノモノヲ觀ルトキハ偶然ノ機會ヨク人ヲ助クト雖モコレヲ要スルコト定志アリテ恒耐勉強ナルヲヨク人ヲ助クルニハ及バザルヲ見ルヘシ是故ニ柔弱ナル人怠惰ナル人及ヒ志向ナキ人ニハ天幸ノ機縁ト雖モコレヲ機益スルヲ能ハスカクノ如キ人ハ機會ヲ知ルヲ機會セサルカ故ニ其レチシテ徒ラニ己レノ傍ヲ瞥然トシテ過ギ去ラシムルヲナリコレコ反シテ人ノ常ニヨク機會ノ來レルモノヲ速カニ拿着シコレヲ以テ德ニ進ミ業ヲ修ルノ益トスルモノハソノ成就スルトコロノ大ナル實ニ驚クヘキナリ「瓦德ハ算具ヲ製スル工、人ナリ」時自ラ製煉學器械學ヲ學ヒケルカマダコノ時「瑞士ノ染工ヨ

リ日耳曼語ヲ學ヒキト云ヘリ」士堤反孫ハ礦山ニ在テ器械ヲ運用シテ爲セシ時夜間ニ算術及ヒ測量術ヲ學ヘリ白晝ト雖モ食時ニ當リ瞬息ノ暇アレハ白灰ノ屑ヲ以テ石炭ヲ運フ車ノ傍ニ數量ノ字ヲ書シタリシトナリ」空中ノ現象ヲ論スル學ノ大家ナル達爾東ノ勉強ナルコトハ童子ノ時ヨリ癖習トナリタリ僅ニ十二歳ノ時ソノ小村ノ學校ニ於テ童子師トナリ冬ハ學校ノ事ヲ主トリ夏ハソノ父ノ農功ヲ助ケ稼穡ニ從事セリ世ヲ謝スル前一二日マテ空中ノ現象ヲ觀察シ經驗ヲ爲セシカソノ一生ノ間「記錄スルトコロノ現象二十萬數ノ上ニ臨タリ

〔二十二〕零碎ノ光陰集マリテ極大ノ價值トナル
蓋シ人恆久ニシテ息マサレハ零細ノ光陰遺次ノ時節ト雖モ後來湊合シテ大ノ効驗ヲ事ハスコナリ」人毎日一時ノ間緊要ナラサル事ヲ息メ去リテコレヲ利益アルヤウニ用ヒナハ平常ノ資性ノ人ト雖モ必ス一學科ニ長スルコ至ルヘシ」毎日一時ツ、勉強シ積ンテ十年ニ至ラハ愚昧ノ人化レテ聰明ノ人トルヘシ」是故ニ光陰ヲシテ菓實ヲ生セスシテ空レク過キシムルコトナカレ必スコレヲ用ヒテ或ハ善キ根抵ヲ養ヒ或ハ善キ慣習ヲ長スヘキコナリ

〔二十三〕名士零碎ノ光陰ヲ集メテ大業ヲ成シタル例ヲ舉グ
羅馬詩ノ詩集ハ倫
醫家馬孫。具德ハ許多ノ書ヲ著セシカソノ翻譯セル「ラクレチユース」人ノ名ノ詩集ハ倫
敦ノ病家ヲ巡リ訪ヒケル時車ニ乗レル間ニ少レツ、草稿ヲ屬セルモノナリ」醫家達爾東
メタ病氣ヲ看訪スル時途中常ニ小紙ヲ持シタルキーノ名ニ乘リナカラソノ考思ノ事ヲ銘
セリ平生ノ著述ハ皆コノ片紙ヲ集マレルモノナリ」按察司海爾ハ國中ヲ巡視旅行スル間

Burney BHale Darwin Mason Goob

「コンテムプレ」レヨシネ名ヲ作レリ。○範師培尼ハ馬ニ乗リ旅行スル間ニ意大利語、法

蘭西語ヲ學ヘリシノ門生ノ中ニゴノ二國ノ語ヲ知ルモノアレハ誰レ彼レヲ問ハスシテコ
レヨリ教ヘテ受ケシト云ヘリ。詩家加克淮のハ狀師館ニ往來スル途中ニアル間ニ希臘語
ヲ學ビ善クコレニ通スルニ至レリ。現今崇高ノ位ニ居レル人アリ昔シ滿遜士打ニ在リテ
使喚至トナレル時ソノ使ヒトナリ道路ヲ往來スル間ニ拉丁語、法蘭西語ヲ學ヒレトナリ。

法國ノ尙書達凱宵ハ食時ニ當リ等侯スル間斷アルコトニ筆ヲ執リケルカ大冊子ノ著述ヲ
爲スニ至レリ。夫人然律士ハ毎日法國ノ公主ニ伺候シ教授スル間ニソノ絶妙ナル文辭ノ
書數種ヲ著ハセリ。以律休、拔律的、亞墨利加ノ語學家ナリ自ラ予ハ不才ノ人ナリソノ
進修ノ益ヲ受ケタルハ特ニ零碎ノ光陰ヲ盡ンテ用ヒクリシニ由レリ。ト云ヘリ。拔氏ハ
打鐵匠トナリテ家業ヲ爲セシ間タニ古今十八種ノ言語及ヒ歐羅巴二十二國ノ方言ヲ次第
ニ學ビ悉クコレニ通スルニ至レリ。

〔二十四〕 光陰ノ貴フヘキ事

阿斯福ノチール、ソールハスコルレーナノ名ノ日晷ノ上ニ題スル詩ニ時辰ハ過亡ス而シテ人
ニ托ソソノ債ヲ負シム。歲月ハ人ヲ待タズシテ消滅スルユエ人モシ光陰ヲ惜ミ職事ヲ務メ
サレハ爲スヘキノ功課ヲ子ニ後レテ及ハス。遂ニ一日成就スルトコ
ロナクシテト云ヘルハ誠ニ少年ヲ戒ル切ノ訓言ト稱スヘシ。蓋シ光陰ハ人ニ屬スルニ
ナルコトイ。〔永遠無疆ノ小片ニ過キサルノミ而シテ人生ト同シク已ニ過キタルモノハ復タ
喚ビ回ヘスコ能ハサルモノナリ故ニ烟各士打ノ若克孫ハ世上ノ財貨ハ空シク耗散スト

百八十二 White Kirke * Duguesseau † Burrett Elihu †

Melancton

職後日ノ儉約ニ由リテコレヲ債ナラコト得ヘシ然レハ誰カ能ク今日失フトコロノ光
陰ヲ明日ヨリ取り得ルモノアラシヤト云ヒケリ。墨蘭古敦ハ自ラ失ヒシ光陰ヲ冊子ニ記
シ他時勉強シテ補償シ務メテ一時タリトモ虚シク渡サランコト期セリ。一ノ意大利ノ學
士ソノ門ニ書シテ誰レニテモ吾カ家ニ來ランモノハ我ト共ニ勉強苦勞スヘシト云ヘリ。
或ル人數名官テ有名ノ上帝道學士板克士他ノ家ヲ訪シトキ拔氏ニ向ツテ吾等君ヲシテ光
陰ヲ費ヤサシメタリト曰ヒケレハ拔氏實ニ然リ君輩吾カ光陰ヲ妨ケタリト答ヘケリ。一光
陰ハ産業ナリ光陰ニ由テ大人豪傑工夫ヲ積ミ或ハ大功ヲ立テ或ハ好書ヲ著ハシテ無數ノ
恩惠ヲ後人ニ貽ルコトナリ。

〔二十五〕 古人著述ノ業ニ勞苦セシ事

凡ソ人特ニ勞苦ノ功程ニ由リテ非常ノ業ヲ成就スルコトナリ。閑逸孫ハ「スヘックテートル」
ヲ著ハセル前ニ三大冊ノ寫本ヲ材料ノ爲ニ蓄ハヘタリ。牛讀ハソノ「コロノロザイ」ヲ撰
ヒシカ十五次草稿ヲ換ヘタリ。吉本ハソノ「メモアイル」ヲ如シ。備思錄ト云。九次草稿ヲ屬シタ
リ。海爾ハ多年ノ間毎日十六時法律ヲ學ヒタリ意倦ムトキハ理學算術ヲ學ヒ精神ヲ再造
セリト云ヘリ。休摸ハ「ヒストリー、チフ、イングラント」英國ヲ著ハセル時一日十三時ノ間
コレニ從事セリ。孟得斯答答テソノ著書ノ一分ヲ一友ニ示レテ足下ハコレヲ暫時ノ間ニ
續ニ終ハルヘシ然レハ予此撰著ニ勞苦セシ頭髪ヲレテ雪白ナラシメタリト云ヒシト
ナリ。

Addison

〔二十六〕 筆錄及ヒ抄寫ノ益

百九十二

考察ノ理實歷ノ事ヲ筆録シテ遺忘ニ備フルハ謹慎コレテ學ヲ好ム人ノ爲ルトコロナリ
 勞爾德倍根ハ許多ノ寫本ヲ遺セリ題シテ「サツデンソウツ、セツト、ノチア、ハース」ハ忽然
 思ヒ出ス「チヲ録シテ需用ニ備フ」トイヘリ「亞斯金ハ板爾克ノ著書ヲ多ク抄録シタリ」意
 爾同ハ「コックアボンリットルトン」ハ律的爾敦注釋哥克律法書」チ二回自ラ寫シタレハコ
 ノ書已レノ心ヨリ出テ如クナリシトナリ○上帝道學士拜。斯密士ハ其父釘書工ナリシ
 故父ニ從ガヒテコノ業ヲ爲セル間ニ許多ノ書ヲ讀ミ許多ノ鈔錄ヲ爲シ批評ヲ書レタリ
 ノ傳ヲ作ルモノコレヲ贊シテ「時トシテ工夫ヲ用ヒサルコトナク時トシテ進歩セザルコト
 ナク時トシテ貯積セザルコトナシ」ト云ヘリ

〔二十七〕

我翰他鈔錄チ勤メシ事及ビソノ他勉強ノ事

翰他ハ最モ勤メテ鈔錄チ爲シ記性ノ不足ヲ補ヒシ人ナリ常ニ自ラ鈔書ノ益ヲ言ヒテ「鈔
 錄ハ恰カモ商人ノ本錢ヲ簿冊ニ載スルカ如シ」若シコレナカリセハ幾許ノ利ヲ得タルコトモ
 幾許ノ損ヲ受ルコトモ知ラザルヘシ」ト云ヘリ翰他物ヲ觀察スルコト靈捷銳敏ナリシ故亞白
 尼西常ニ之ヲ「アルカス」目ヲ具タルモノ「古代怪誕ノ神像百ノ眼ニ比セリ然レハ其實ハ忍耐勉強コ由リテ
 才力ヲ長ゼシナリ翰他二歳ノ時ニ至ルマデ教ヲ受ケタルコトナシ數年ノ間額「拉斯哥」ニ在
 リテ木工ノ業ヲ爲セシカ其後倫敦ニ至リ其兄維廉ニ從ヒケリ維廉ハ剖屍ノ術ヲ學ヘル人
 ナリシカ幾何モナクシテ翰他コレニ超過セリコレ半ハ翰他ノ才性アルニ由ルト雖ニ然
 レドモ大要ハソノ忍耐勉強ナルニ由レルナリ」翰他剖屍ノ學ニ心ヲ潜ケルカソノ剖開レ
 タ聚貯セシ樣式二萬ノ大數ニ至レリ學士窩龜コレヲ編次セレト十年餘ヲ歷タリ」翰他毎
 日天明ヨリ曉八時ニ至ルマデハソノ書室ニ在リテ業ヲ勉メコレヲ畢メテ後或ハセシ
 一ノ醫館ニ往キ或ハ兵醫館ニ往キ病人ヲ觀察セ或ハ講説ヲ爲シ生徒ヲシテコレヲ聽カ
 シノ或ハソノ家ノ剖屍學校ニ臨ミ又ソノ暇ニハ學術有用ノ書各種ヲ著ハセリ」カクノ如
 キ許多ノ事業ヲ爲サンニハ許多ノ光陰ヲ費出サザルコト得ス故ニソノ睡眠ノ度夜中四時
 晝飯後一時合セテ五時ニ過ギス」嘗テ人アリテ翰他ニ何等ノ方法ヲ用ヒテ事業ヲ成就シ
 玉ヒシヤト問ヒケレバ翰他答ヘテ「吾カ規則ハ事ヲ始ムル前ニ子細ニソノ行ハルヘキヤ
 否ヤチ思量スルコトナリ故ニ行ハルヘカラスト思フコトハコレヲ爲スコトヲ試ミスモ行ハル
 ヘシト思フコトハ縱ヒ何ホド辛苦ヲ積ムトモコレヲ成就センコトヲ期セリシカレテ一タビ始
 メタランニハソノ事結局ニ做了マデハ決メテ中止セス蓋シ吾カ志業ヲ遂ルコトヲ得タリヤ
 ハコノ規則ニ賴リタルナリト」言シトナリ

〔二十八〕

翰他物ノ定リタル情形ヲ忽ニセシテコレヲ熟察セシ事

翰他ハ物質ニ屬スル一定ノ情形ヲ察スルコトニ許多ノ光陰ヲ費ヤレテ惜マサル人ナリ翰他
 ノ時ヨリ以前ハコレ等ノ事ハ世人ミナ緊要ナラヌ事ト思ヘリ然レハ翰他深ク其心ニ印證
 シテ物ノ實在ノ情形ヲ精確ニ老察スルハ緊要コシテ益アルノ事ナリト思ヘリサレバ尿管
 チ研究スルカ如キモノノ自然ノ情勢如何又ソノ張大ナル時ハ如何ト精密ニ察識セリ故ニ
 尿管腫脹ノ症ヲ患フルモノアリケレハ大尿管ヲ縛緊シテ病者救ハル、コトヲ得タリ抑モ昔
 レヨリ外科醫未タカクノ如キコトヲ爲サ、リシニ翰他カ、ル大胆ナルコトヲ能クセルハ平生
 考案ノ明カナルニ由レルナリ翰他ハソノ得ルコトヲ他人ニ表暴スルコトヲ欲セス故ニ當
 時ノ人コレヲ讚美スルモノ少ナカリシナリ然レハ翰他ハソノ他眞成ニ勉強スル人ノ如ク

百三十三
ルモノナリ
正經ノ業ヲ務ムルモノハミナ稱許チ他人ノ決メスシテ稱許チ吾カ本心ニ得ンヲ求ム
百三十三
ツノ爲ルトコロ獨リ自己ノ良心ニ慚ハントチ求ムルモノ蓋シ正人君子ノ當然ノ分ヲ盡
シテ正經ノ業ヲ務ムルモノハミナ稱許チ他人ノ決メスシテ稱許チ吾カ本心ニ得ンヲ求ム

(二十九) 巴禮ノ事

法國外科醫ノ大家安伯羅士・巴禮ハ細心ニ事物ヲ觀察シ堅忍ニシテ工夫ヲ用ヒ勇毅コレ
ヲ撓マサル人ナリ一千五百九年 永正 六年 麻尼ニ生ル剃頭工ノ子ナリ偶然ノ事ヨリシテ外科醫
トナラント欲シ剃頭業ヲ爲セル間ニ割腕ノ術ヲ學ビケルカ其技大ヒニ長進セシカハ大
將門的横連西ノ軍隊中ノ醫官ニ命セサルコノ時世ニ至ルマテハ創傷ヲ受ケシ人外科醫ノ
爲ニ生命ヲ喪ナフ一敵ノ鋒刃ヨリモ多カリケリ蓋シ銃傷ヨリ出ル血ヲ止ムルニハ炙煎ス
ル油ヲ以テ包裹ノ功ヲ施シ其他流血ヲ止ルニハ燒鐵ヲ以テ創傷ヲ炙ルマダ肢體ヲ割去ル
トキハ燒ケテ紅色トナレル小刀ヲ用ヒテコレヲ爲セリ「巴禮モ始ハ舊法ニ從テ創傷ノ人
ヲ療シケルカ一日油ヲ煎ル十分ナラスシテ柔軟ノ作用ヲナシタリ時々治功ヲ誤マリ故
終夜大ニ恐懼セシカ明朝ニ至リテ視レハツノ病者甚タ快安ナリツノ尋常ノ法ニ從ツテ治
功ヲ施セシモノハ却テ若痛ニ惱タリコレヨリ巴禮銃創ヲ治スルニ柔軟ノ法ヲ用ヒ又流
血ヲ止ルニ尿管ヲ綁紮シテ燒鐵ヲ用ヒサリケリコレ等非常ノ改變ヲ爲シタレバ舊法ヲ守
ル醫家ヨリ大ニ誹謗ヲ受ケタリ然レハ治チ乞フモノ愈多ク聲名益々顯レ三年ノ後遂ニ命
セラレテ王ノ外醫トナレリ」士班牙ノ兵墨子チ圖ミシトキ法國ノ城兵創傷ヲ被ムルモノ
甚タ多クコレニ加フルニ外科醫少クシテ又拙ナキニ由リコレカ爲メニ死スルモノ敵兵ニ

死スルヨリモ多カリケレハ督斯ノ公城兵ノ王ニ書チ贈リ巴禮ノ來ランヲ望メリ巴禮ハ

勇剛ナル人ナレハ直チニ起行シ許多ノ危難ヲ凌ギ敵兵ノ中ヲ過キテ墨子ニ達シケレハ督
斯ノ公子始メトシテ將領加比丹皆歡迎ス就中兵卒コレヲ聞テ吾輩今日ヨリハ傷病ノ爲メ
ニ死スル怖ナカルヘシト互ヒニ語タリケリ「明年撒倍ノ公墨士達ヲ陷レシトキ巴禮囚レ
タリレカ敵ノ長官ノ深キ金創ヲ療治シコレヲ愈マシケレハ贈金ナク赦サレテ巴禮ニ歸リ
ケリ

コレヨリ後巴禮身ヲ終ルマテ學問自修ノ功慈惠善良ノ事ヲ以テ歲月ヲ送レリ同時ノ學者
ニ勸メラレ平生醫療スル實驗ヲ筆録シ書二十八卷ヲ著ハレシノ中ニ許多ノ實事醫案ヲ載
セ又空理ノミニシテ事證ナキモノヲ指示シ療法ノ謹ミ避クヘキモノヲ記ルセリ巴禮ハ波
羅特士但敦ノ信士ナレハ久レク王ノ外科醫ト爲リテ給事セリ「仙○巴多羅買ノ夜巴禮ハ查
爾斯第九ノ眷愛ヲ得タルニ由リテ獨リ屠殺ノ禍ヲ免レタリコレ查爾斯管テ拙醫ノ刺絡セ
ツヨリ創傷ヲ受ケ殆ント危カリシヲ巴禮救ヒタリレユエトイフ伯蘭的墨ノノモアイルス
書ニ巴多羅買屠殺ノ夜王ノ巴禮ヲ救ヒシヲ記セリ曰ク王人チヒテ巴禮ヲ引キ來ラレメ
王ノ内房ニ居ラシメ終夜出ルヲ勿レト命レタリ王ノ言ニ衆人ノ生チ救ヒテツノ身殺害チ
取ルヲ理ニ於テ有ルマシキヲナリト言ハレケリ巴禮コノ夜慘禍ヲ免カレシ後久シク生存
シ榮名ヲ享テ天年ヲ終タリ

(三十)

厚倍血ノ運行ヲ發明セシ事

百三十三
Harvey

厚倍ハ勉強シテ僅マサル人ナリ血ノ運行スルヲ考厥シ一書ヲ著ハセシカ八年ノ星霜ヲ

百三十四年 英國人正年 三十三日 三月 三

Dr Jenner

日英人政 氏國文 年政六

費ヤセリ其説明白確當ナリト雖也世人コレヲ信スルモノナク且ツ其欺騙ノ人ト稱セラレタリ厚倍ハ古人ノ定案ヲ疑カヒ一家ノ新見ヲ立テタレハ經典ヲ反覆シ教法ヲ乱リ風俗ヲ破フルト時人ニ讓ラレケリ故ニ其説行レサルノミナラス一人ノ朋友モアラサルニ至レリ然レハ眞確ハ説次第ニ世ニ信セラレ二十五年ノ後ニ及ンテ厚倍一家ノ見達ニ闔國ノ定論トハナリニケリ

(三十一) 日納爾牛痘ヲ發明セシ事

醫家日納爾牛痘ヲ種ヘ痘瘡ヲ防クヲ發明セシカ其説行ハル、マテハ多少ノ障礙ニ逢ヒケリ日納爾ハ克羅斯德社ノ人ナリ日納爾ヨリ以前ニコノ地ノ牛乳ヲ絞ル女伴ノ中ニ流傳スル説アリテ牛痘ノ事ヲ見聞スルモノ寡ナカラス然レハ瑣々タル流俗ノ説ト侮テコレヲ查察スルモノ一人モナカリケリ日氏少年ノ時瑣德拔禮ノ外科醫ノ徒弟トナリシ時一ノ村女アリ其師ノ家ニ來リソノ疾ヲ診視スルヲ求ムコレハ痘瘡ナリト言ケレハ村女答ヘテ予レコノ疾ヲ得ルヲアルヘカラス何コトナレハ予嘗テ牛痘ヲ受ケタリト云ヒケリ日納爾コレヲ聞テ忽チ思フニハコレヲ用ヒタラハ種痘ノ防ギトナルヘシト因リテコノ事ヲ究察セント思ヒ起シ一日コレヲ其朋友ニ語リケレハ大ニ嘲笑セラレ且ツカクノ如キ説ヲ固執セハソノ社中ヲ逐ヒ出スヘシト嚇カサレタリ其後倫敦ニ至リ幸ヒニ我輩他ノ弟子トナルヲ得ソノ牛痘ノ説ヲ語リケレハコノ解剖ノ大家ノ言大ヒニ尋常ノ外ニ踰エタリ曰ク徒ニ思フヲナクシテ實ニコレヲ試シヨ久シキニ耐ヘシ又精細ナルヲ要ストツ答ヘケル日納爾コレニ由リテ勇氣益々奮ヒ遂ニコノ事ヲ購求セシカ爲ニ故郷ニ歸リ二十年ノ間經驗ノ功ヲ積メリ既ニシテ日納爾牛痘ヲ種ルコノ益ヲ確然トシテ疑カハサルニ至リケレハ

先已ル子ノ牛痘ヲ種ヘ試シ其後書テ著ハシテ牛痘ヲ種ヘタル人天然痘流行スル時傳染

ヲ受サルニ二十三案ヲ載セタリ一千七百九十八年寛政ニ始メテ頒行ス然レトモ日納爾ノ定説ヲ立テレハコレコ先タツコ二十三年即一千七百七十五年安永ノ事ナリシトナリ

其後コノ發明ノ事始ハ世ニ藐忽ニセラレ後ニハ讐敵ヲ以テ待セラル日納爾倫敦ニ赴キ牛痘ノ法ヲ傳ヘントセシカ醫者一人モコレヲ試ロミント欲スルモノナケレハ凡ソ三月待ナシ後空シクソノ郷ニ歸ルコノ時世人ノ説コ日納爾カクノ如キ事ヲ開キ人類ヲシテ牛ノ乳袋ノ病質ヲ受シメ人獸別ナカラシメント欲スト嘲ケリ罵シタリ又教師ノ講説ニ牛痘ヲ種ユルヲハ妖術ナリト公告セリ又世人ノ説ニ種痘シタル小兒ハ牛ノ面ニ次第二似ルト又説コソノ瘡ハ牛角ヲ生スルヲ徴候ナリト又説コソノ小兒ノ聲ハ牛ノ吼ル聲ニ似ルト云ヒテコレヲ嫌ヒ惡ミケリ然レ種痘ノ事ハ元來眞益ナルヲナレハカクノ如キ猛烈ノ譏毀アル中ニモ次第ニコレヲ信スルモノ出テ來レリ嘗テ村ノ紳士其子ニ牛痘ヲ種ヘタレハ其子門外ニ出ツル時ハ村中ノ人コレニ石ヲ投シ室中ニ退ヒ入レタリシトナリ大

家ノ婦人「グレイ」及ヒ伯爵夫人「パークリイ」其兒子輩ヲシテ種痘ヲ受シメタリコレヨリシテソノ新發明ノ事盛ニ行ナハルヘク見エケレハ狡猾ノ醫者マタ日納爾ノ功ヲ奪ハント欲シ自カラ發明レタリト訟フルモノ數人アリケルカ日納爾ノ案件終ヒニ勝ヲ得テ普ク時人ニ崇重セラルニ至レリ

日納爾ハ天性謙虛コシテ隱顯トモニ節ヲ收メサル人ナリ倫敦ニ來リ住レナハ一年一萬金凡ソ我邦三萬五チ得ヘシトコレヲ招キシモノアリケレハ日納爾答ヘテ曰ク否吾カ生ノ千金ニアマル

晨、早ニ於テノ少年、我、遠、僻、卑、下、ノ、路、程、ヲ、行、カ、ン、ヲ、求、メ、幽、谷、ヲ、欲、シ、テ、高、山、ヲ、欲、セ、ザ、リ、キ、然、ル、ニ、今、ヤ、吾、生、ノ、暮、景、ニ、及、ン、テ、吾、身、ヲ、提、起、シ、テ、名、利、ヲ、求、ム、ル、ノ、具、ト、ス、ル、ハ、適、當、セ、ヌ、ヲ、ナ、リ、ト、答、ヘ、シ、ト、ツ、日、納、爾、ソ、ノ、生、時、ニ、及、ン、デ、文、明、ノ、諸、邦、ニ、牛、痘、ノ、行、ハ、ル、ヲ、見、又、ソ、ノ、死、ス、ル、時、思、惠、ノ、主、ト、イ、ヘ、ル、號、ヲ、遠、近、ヨ、リ、得、タ、リ、古、未、耶、曰、ク、牛、痘、ヲ、傳、フ、ル、ヲ、ハ、特、ニ、今、時、ノ、發、明、ト、雖、モ、ソ、ノ、惠、澤、永、世、無、疆、ニ、及、ブ、ヘ、シ、然、レ、モ、日、納、爾、^アカ、デ、キ、^ス學、士、集、^ノ問、戸、ヲ、二、十、度、空、^ニク、叩、キ、タ、リ、キ、^{カ、ハ、ル}大、神、益、^{アル}發、明、ナ、レ、モ、始、メ、ハ、有、名、ノ、學、士、^ノ會、社、ニ、排、擠、セ、ラ、ル、ヲ、二、十、度、及、ヘ、リ、^{會、院}

【三十二】 白爾神經ノ事ヲ研究スル事

查爾斯。白爾神經ノ部ニ關係スル新發明ヲ爲セタリシカツノ堅定ノ志忍耐ノ力マク日氏ニ讓ラザリケリ是時ニ當リテ世ニ行ハル、神經ノ功用ヲ論スル說甚ク混淆シテ分曉ナラス三千年ノ前「デモクリヂユス、アナキサゴラス」ノ時ニ比スレバ少シク進メルノミナリ白爾詳慎精密ニコノ一項ヲ究察シ屢々經驗ノ功ヲ積ミ久ウシテ一書ヲ著ハシ一千八百二十一年^{文政}四年コレヲ世ニ公ニセリ」蓋シ賤シキ獸類ノ神經ト雖モコレヲ忽ニセス勉強シテ講明シケレバ萬物ノ主ナル人ノ神經ヲ講究スル一助トナレリ」其說ニ曰ク脊髓ノ神經ハ其職分ニ於テニアリテ二箇ノ根ニ由リテ發セリ心志ハ一根ヨリ傳送シ感覺ハソノ一根ヨリ傳送ス曰爾此事ヲ五十年ノ間思量シケルカ遂ニ一千八百四十年^{天保}十^年ソノ最後定メタル說ヲ書シテ「ローヤル、ソサイタイ」^{學士集}ニ出ダシケリ然ルニ厚倍。日納爾ノ如ク始メハ大ニ驚笑セラレレカソノ說ノ具ナルヲ知ルニ及シテ發明ノ功ヲ掠メント欲スルモノ

英國并セニ他邦ニ衆カリケリ白爾コレニ由リテ書ヲ著ハシソノ發明ヲ爲セシ次第ヲ子細ニ錄記シソノ聲名ヲ保タンヲ務メレカバ久ウシテ後白爾ノ大功遂ニ一世ニ照認セラレケリ古未耶病ミテ死セントスル時ソノ面ノ變縮シテ一方ニ牽ル、^{ハ、ラ、テ、シ、テ、示、メ、シ}テ白爾ノ理論ノ正レキヲハコノ徵候ヲ見テ知ルヘシト云ヒシトゾ

【三十三】 荷爾神經病ノソノ根ヲ肢體ヨリ發スルモノヲ發明スル事

醫師馬赫爾。荷爾ハマタ厚倍^{ハ、ラ、テ、シ、テ、示、メ、シ}他。日納爾。白爾ノ肩ヲ比ブルモノナリ一生ノ間能ク事物ヲ詳カニ觀察スルヲ務メトス故ニ瑣小ナル事ト雖モソノ着眼ニ漏ル、^{ハ、ラ、テ、シ、テ、示、メ、シ}ヲシテ神經病ノ肢體ヨリ根ヲ發スルモノヲ發明シテ士學家ノ爲メニ重ンセラレシカ始メテコ、ニ着眼セシハ甚タ平凡ノ事ヨリ起レリ」嘗テ螺^{ホ、ウ}ノ氣運^{キ、ク、ン}行^{キ、ク、ン}ヲ查究セシトキ其頭ヲ斬リタルモノヲ案上ニ置キサテ其尾ヲ分カタントシ偶々ソノ皮ヲ突刺シタレバ螺力ヲ出シテ動キ出タレ種々ノ形ニ伸縮セリ荷爾怪シミオモヘラク神經ニ感觸セシテカシノ如ク運動スルハ何ニ故ソトコノ時ヨリ橙理ヲ窮メント志シタリ抑モ頭ヲ斬リタルモノ、動轉ヲ倣ハ人ノ眉々見ルトコロナリ然ルニコノ理ヲ究察セシハ荷爾ヲ以テ始メトス一生ノ間二萬五千時カ程ハコノ經驗ニ工夫ヲ費シタリト然レモ荷爾コノ發明ノ事ヲ筆錄シ「ローヤルソサイタイ」^{學士集}ニ出セシ時ハ猶ホ學士家ニ排斥セラレレカ其後十七年ノ星霜ヲ經テ其說始メテ英國及ヒ他邦ノ學士家ニ許可セラル、ニ至レリ

【三十四】 黑爵舌新行星ヲ始メテ看出ス事

維廉。黑爵舌ハ上ニ云ヘル數人ト學術異ナリト雖モ同シク忍耐ノ力ヲ顯ハセル人ナリ其

ノ經過スルトコロノ地ノ體質ヲ査察シ頃刻モ徒ツヲニ過コスヲナシサレハ輕車ニ乘リ降
チ行クニ五里或ハ十五里モ隔タリタル山ヲ見テソノ性質絡脉ヲ審カニ知ルヲ得タリソ
ノ察地學ノ精シキヲカクノ如シ

斯密士ハ其ノ著書ニ於テ其ノ地ノ體質ヲ査察シ頃刻モ徒ツヲニ過コスヲナシサレハ輕車ニ乘リ降
チ行クニ五里或ハ十五里モ隔タリタル山ヲ見テソノ性質絡脉ヲ審カニ知ルヲ得タリソ
ノ察地學ノ精シキヲカクノ如シ
海ノ中生類ノ遺骸スルモノナルヲ知ルヘシト是説ハ前人ノ未タ言ハサルモノナリ
當テ罷士ニ於テ力査通ノ小室ニ藏セラル化石ノ類ヲ見タル時斯密士ソノ化石ヲ地下層級ノ
次序ニ循テ鋪陳シテ「コノ石ハ藍色ノライアスノ中ニアリコレハ砂石ノ中ヨリ出ツコレ
ハ漂布泥ヨリ出ツコレハ罷士ノ屋石ヨリ出ツト」言ヒケレハ力査通深クソノ説ヲ信シケリ
然レハ當時ノ察地學者ハ斯密士ヲ知ラスシテ「彼ノ新通ノ測量者妄リニ察地學ヲ唱フル
トヤ嗚呼カマシキナリ」ト言ヒシトソコレヲ要スルニ斯密士ノ心目地皮ヲ穿チテソノ
骨ヲ洞觀スルヲ燭照シテ龜トスルカ如クナリ又當テ力査通ニ向ツテ地下各種ノ土上層ヨ
リ數ヘテ下層ニ至ルマテ即チ「チヨーク」灰ヨリ下リテ「コール」炭ニ至ルマテ二十三種ヲ
舉ケタリコレニ繼ギテ各種ノ化石ノ由リテ出ツルコロチ述ヘタリ此ノ説ハ一千八百一
年享和ニ印行シ廣ク國中ニ行ハル
其後斯密士英國愛蘭ノ遠地ニ旅遊シ土地ノ性質ヲ察シソノ實驗スルトコロノモノヲ筆録
セシカ凡ソ一年ニ一萬里以上ノ路ヲ行キケリカクシテ數年ノ後遂ニ一千八百十四年文化
ニ英國威爾士地下層級ノ圖ヲ著ハス二十年間苦勞シテ已マサルノ果實ヲリト云ヘリ此國
ノ精確ニシテ有用ナルコトハ稱賛シ盡シカヲ獨リ英國諸島後來地學ノ圖ノ基礎トナルノ

ミナラス全世界ノ地學ノ法則ヲ立テタリ一人ノ力ヲ以テカクノ如キ大發明ヲ爲シタル
豈ニ驚クヘキ事ナラスヤ斯密士一千八百三十九年天保十年
地學ニ於テ斯密士ト肩ヲ比フヘキ大發明ヲ爲ス人世ニ出ツヘシヤ否ヤ眞ニ其人ヲ見サル
ウチハコノ疑解ケカクシ

斯密士頃々タル小物ト雖モ精密ニコレヲ觀察シ決シテ忽ニニセス新ヲシキ實事ヲ集ムル機
會アレハコレヲ拿住シ決シテ遺失スルヲナシ常ニ紙筆ヲ携サヘ自然ノ物或ハ人生ノ物ヲ
圖寫シテ彩色チ加ヘタリソノ觀察ノ事ニ熟慣スルヲ次ニ載スル小話ニテモ知ルヘシ斯密
士嘗テ「ダンスタイブル」ノ白灰山ノ麓ニ於テ畫テ寫シケル時ソノ伴侶ニ向ツテコノ山足
ノ碎塊ノ中ニシヤーク(鰐魚)ノ齒アルヘシト言ヒケレハソノ伴侶コレヲ搜尋シタルニ遠
クマテモ往カサル中ニ果シテ六ノ齒ヲ拾ヒ得タリシトナリ「斯密士曰ク觀察ノ事ハ吾ガ
慣習トナリテ吾ガ心ニ住居チ占タリ吾ガ處々ニ行旅スルハコレヲ傲シカ爲ナリ予常ニ圖
本ヲ備ヘテ出テ往キ道ニ於テ思想スルヲアレハコレヲ記錄セリ蓋シ吾ガ心ハ畫工ノ白
布ニ似タリソノ上ヘニ最初最善ノ覺感印記ヲ受ケンカ爲ニ善ク備ヘ設ケタルモノナリト
云ヘリ

(三十六) 休。彌爾列爾觀ノオアル事

休。彌爾列爾亦タ事物ヲ觀察スルノオアリテ文藝學術ヲ熱心勉強スル人ナリソノ著ハセ
ル書ニ「マースキールス」ニンド、マイ、マースター、ス、吾ノ學校及ト曰ヘルモノアリ自ラソノ
平生ノ事ヲ談話スルモノニシテ聽ク人ニ益アル書ナリ蓋シ極早極賤ノ地位ニ生レテ眞實

眞榮ノ品行ヲ崇シタル人ノヒストリイ(史略)ニシテ自ラ助テ自ラ重シ自ラ倚賴スル欲
 訓ヲ懇切ニ人ニ告ルモノナリ「彌爾列爾小兒ノ時ニ其父ハ水手ナリシカ海ニ溺死シ寡婦
 トナレル共母ニ育ハル彌氏郷塾ニ於テ童子業ヲ學ヒタレハソノ最善ノ師ハソノ伯ニ遊フ
 トコロノ諸童子ナリマタソノ伯ニ勞作スルトコロノ人ナリマタソノ伯ニ住スルトコロノ
 朋友親戚ナリ彌氏書ヲ讀ム多シシテ且雜ハレリソノ智見ヲ零ニ細々ニ各種各方ヨリ集
 メタリ或ハ傭工ヨリ或ハ木工ヨリ或ハ漁師ヨリ或ハ水手ヨリ拾ヒ聚ムソノ中ニ最モ古
 洛馬底ノ海岸ニ散布セル潮ニ嚙タル古キ石ヨリ集メタリ又ソノ海賊ナリシ曾祖父ノ遺セ
 シ大槓ヲ持シテ石ヲ打ち削リテ「ミカ」金星「ボルフレイ」白班「ガーテシ」紅石等ノ式樣
 ヲ貯フルヲ務メタリ「年長スルニ及ンテソノ好メル職業ヲ擇ヒ石匠ノ徒弟トナリテ古
 洛馬底ノ採石礦ニアリテ工事ヲ作シタルカコノ採石礦實ニ彌氏ノ爲ニ最善ノ學校トナリ
 タリ譬ヘハ礦ノ門石下ハ深赤石ニシテ上ハ淺赤泥ナルカ如キ彌氏一見シテコレニ着意セ
 リスヘテ他人ノ一物ヲモ見サル中ニ於テ彌氏ハ觀察スル物ヲ看出シ相ヒ比較シ分別シテ
 コレチ思量セリ」蓋シ彌氏常ニ眼目ヲ着ケ心思ヲ開クヲ務メ又ソノ行節儉ニシテ酒ヲ
 好マス勤勉忍耐ナリソノ才智ノ生長スル所以ノ秘傳ハ特ニコレニヨルノミ彌氏好シテ魚
 類植物貝類ノ化石スルモノヲ集メ或ハコレヲ海波ノ洗ヒ出スニ由リテ得或ハソノ龜ノ下
 ニ隠ルニ由リテ得タリカクシテ多年ノ觀察比較思量ノ功ヲ積ミタルカ迄ニ其有名人
 ナル書「ヨールド、ド、レッド、サンドストウン」ト云ヘルモノヲ著ハシ博識ナル察地學者ト世
 ニ稱セラレタリ實ニ此書ハ多年忍耐シテ觀察搜索スルモノヲ結ヘル事實ナリ彌氏自ラ傳
 々作リテ日シ余コノ學ニ於テ志ストコロヲ達セシハ特ニ堅忍耐久ノ功ヲ顯レシニ
 モ堅忍耐久ニ由リテ我レニ及フヘク又我ニ超過スヘキナリコノ堅忍耐久ハ鎮下ナル才實
 チシテ卓絶ノ事業ヲ成シ英才ノ人ニ化セシムルモノナリト云ヘリ